MTL.

- 8 SEP 1961

Transmis à M. Coordination (2)
Overgemaakt aan de H.

L.7592/1/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 19 août 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "suspendant le prélèvement de la prime annuelle destinée à couvrir le risque assumé par l'Etat du fait de la gestion des receveurs communaux régionaux", a donné le 28 août 1961 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 19e augustus 1961 door de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende schorsing van de heffing van de jaarlijkse premie tot dekking van het uit hoofde van het beheer van de gewestelijke gemeenteontvangers door de Staat gedragen risico", heeft de 28e augustus 1961 het volgend advies gegeven :

La loi confirmative visée à l'alinéa 1er du préambule est du 4 mai 1936 et non du 4 mai 1935.

L'alinéa 2 du préambule devrait se terminer comme suit : "... notamment l'article 2, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 21 février 1955,et les articles 3 et 4;".

Les deux considérants pourraient être fondus en un seul, rédigé comme suit :

"Considérant que la hauteur des réserves actuelles du fonds justifie une suspension du prélèvement de la prime annuelle mise à la charge des communes intéressées;

L'article 2 devrait se lire :

"Article 2.-

Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et Notre Ministre des Finances sont chargés,chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté".

De in het eerste lid van de aanhef aangehaalde bekrachtigingswet dagtekent van 4 mei 1936 en niet van 4 mei 1935.

Het slot van het tweede lid van de aanhef leze men als volgt : "... inzonderheid op artikel 2, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 februari 1955, en op de artikelen 3 en 4 ; ".

De twee consideransen zouden kunnen samengevoegd worden, als volgt :

"Overwegende dat het peil van de huidige reserves van het fonds een schorsing van de heffing van de jaarlijkse premie ten laste van de betrokken gemeenten rechtvaardigt ; ".

Artikel 2 leze men als volgt :

"Artikel 2.-

Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit" .

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUETENS,	premier président,		
de Heren :	eerste-voorzitter,		
M. SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,		
G. HOLOYE,	raadsheren van State,		
P. DE VISSCHER,	assesseurs de la section de législation,		
R. de RYKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,		
C. ROUSSEAUX,	greffier adjoint,	greffier.	
	adjunct-griffier,	griffier.	

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. G. BOLAND, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. BOLAND, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C. ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J. SUETENS.